



THE COLORADO HEBREW CHORALE  
AND KOL NASHIM PRESENT

*Raisins & Almonds:  
a Tu B'Shvat Celebration*

חגיגת ט"ו בשבט

**Concert Program in recognition of International Holocaust  
Remembrance Day and honoring Estelle Nadel**

**Sunday, January 27, 2019**

**כב שבט תשע"ט**

**5:00 pm**

---

Hebrew Educational Alliance  
3600 South Ivanhoe Street, Denver, CO 80237

# Upcoming Events

## COLORADO HEBREW CHORALE

**Sunday, March 3, 2019 at 3:30 pm**

Shalom Park

14800 East Belleview Dr., Aurora, CO 80015

Did you know the Colorado Hebrew Chorale's first concert was at Shalom Park in February 1994? Twenty-five years later, both the Chorale and Shalom Park are still going strong!

All are invited to attend the Chorale's annual performance, which is free and open to the public.

## KOL NASHIM



**SPRING "WOMAN TO WOMAN 2019" CONCERTS**  
**3 Great Performances!**

PROCEEDS TO BENEFIT THE JERUSALEM SHELTER FOR  
BATTERED WOMEN.

**Sunday, April 28, 2019 at 1:00 pm**

Northside Aztlan Community Center

112 East Willow Street

Fort Collins, CO 80524



**Wednesday, May 22, 2019 at 7:00 pm**

Congregation Rodef Shalom

450 South Kearney St., Denver, CO 80224

**Thursday, May 23, 2019 at 7:00 pm**

Temple Sinai

3509 S Glencoe St, Denver, CO 80237

In collaboration with Girl Scout Troop 1737



# About Us

The Colorado Hebrew Chorale's mission is to preserve, promote and celebrate the Jewish experience through song, by performing with and for diverse audiences. We are committed to multicultural outreach, education and Jewish community involvement.

The Colorado Hebrew Chorale is a non-auditioned community choir of mixed voices, under the direction of founder Carol Kozak Ward.

*Kol Nashim*, the women's choir of the Colorado Hebrew Chorale, is a non-auditioned choir, under the direction of founder Leah Peer.

- Our members are: Orthodox, Conservative, Reform, Reconstructionist, unaffiliated, and non-Jewish.
- Our members are people who: work full time, are retirees, students and teachers.
- Our members are: single, married, widowed, divorced, straight and LGBTQ.
- Our members range in age from 20-somethings on up!



*Want to join us or learn more?*  
Carol Kozak Ward  
(303) 355-0232  
info@ColoradoHebrewChorale.org



*Want to join Kol Nashim or learn more?*  
Leah Peer  
(904) 521-7061  
KNinfo@ColoradoHebrewChorale.org



# About Estelle Nadel



As the youngest child in her Polish Jewish family, Estelle's upbringing was filled with family and Jewish traditions when the Nazis invaded her world.

Beginning in 1942 and until the end of World War II, Estelle was hidden in an attic by her gentile neighbor, together with her brother, uncle, and cousin. At the age of 12, she and two of her brothers were able

to leave Europe for America, without their parents and elder siblings, who perished during the war.

Estelle speaks tirelessly about her childhood experiences, reaching schools, senior centers, libraries, and houses of worship, where she forges a unique connection with audiences through her recollections and her poignant soprano voice.

In addition to her speaking engagements, Estelle is at work on "The Girl Who Sang," a graphic novel based on her life, which will be published in 2020.

Estelle and her husband, Fred, are the proud parents of three sons, Ron, David, and Darren, daughters-in-law Hester and Michele, and grandchildren Talya, Tsvi, Hanna, Shaina, and Liora.

Estelle and Fred relocated to Colorado from Los Angeles in 2004. Estelle has been a member of the Colorado Hebrew Chorale since 2005. We are honored to have her in our midst.



# List of Singers

## Colorado Hebrew Chorale

Carol Kozak Ward,

FOUNDER AND MUSIC DIRECTOR

Travis Yamamoto, PIANO

Cantor Asa Fradkin, GUEST SOLOIST

Jacob Goldstein, PERCUSSION

Isaiah Solomon, GUITAR

Jeff Bain

Nancy Durkee

Jan Edwards

Leah Epstein

Fred Karp

Doron Katriel

Bonnie Kossoff\*

Donna Medina

Estelle Nadel

Leah Peer

Tatyana Plotkin

Jeff Raizen

Jason Shapiro

Chava Tzemach

Glenn P. Wallis

Seth Ward\*

Barbara Zeidman

Barbara Zimmerman

---

## ***KolNashim***

Leah Peer,

FOUNDER AND MUSIC DIRECTOR

Nili Abrahamsson, PIANO

Marilyn Bogan\*

Laura Cher

Diane Davenport

Sherrie Davidson

Jan Edwards

Roberta Feinsmith

Lenore Harriman

Shirah Hopson\*

Jodi Katz

Bonnie Kossoff

Kim Kramer\*

Batsheva Magency

Leslea Mutnick

Laurie Picus\*

Tatyana Plotkin

Miryam Raizen

Mari Sartin-Tarm

Claudia Trevithick

Carol Kozak Ward

Barbara Zimmerman\*

*\*FOUNDING MEMBER*



# Program



5:00 p.m. Reception

6:30 p.m. Concert

Welcome

**The Honorable Dafna Michelson Jenet**

*State of Colorado House of Representatives, District 30*

---

## Kaddish

קדיש

Text: Jewish liturgy

Music: Maurice Ravel (1875-1937)

Cantor Asa Fradkin, Travis Yamamoto (piano)

---

## *KolNashim*

*Lamoot Tze'irah* “**To Die Young**”

למות צעירה

Poem: Hannah Senesh (1921-1944)

Music: M. Susan Brown (b. 1951)

WORLD PREMIERE

*Marzenie* “**Dream**”

מרצניה

Poem: Abraham (“Abramek”) Koplowicz (1930-1944)

(חלום)

English translation: Sarah Honig,

adapted by Diane Abdi Robertson

Music: Diane Abdi Robertson (b. 1948)

COLORADO PREMIERE

*Kol Han'shamah*

כל הנשמה

Text: Psalm 150:6

Music: Robert Applebaum (b. 1941)

---

## Colorado Hebrew Chorale

*Shlof, Mayn Fegele* “**Sleep, My Child**”

שלאף מייו פייגעלע

Lyrics: Abraham Goldfaden (1840-1908)

Music: adapted folk tune by Mikhail Lermontov (1814-1841)

English translation: Jaclyn Granick, Ph.D. (b. 1986)

Arrangement: Ryan Nowlin (b. 1948)

Soloist: Estelle Nadel

---



# Program



**Presentation Honoring Estelle Nadel  
Annette Tilleman-Dick**  
*Lantos Foundation for Human Rights and Justice*

---

## Colorado Hebrew Chorale

*Partizaner-himen ("Zog Nit Keyn Mol")*

פארטיזאנער-הימען

### **The Partisan Hymn**

Words: Hirsch Glik (1922-1944)

Melody: Dmitri Pokrass (1899-1978)

Choral Arrangement: Binyumen Schaechter (b. 1963)

COLORADO PREMIERE

*K'dusha "Sanctification"*

קדושה

Text: Jewish Liturgy

Setting: Michael Skloff (b. 1959)

Soloist: Cantor Asa Fradkin

---

## Colorado Hebrew Chorale and *KolNashim*

*Shir La'ahava (Yachad) "A Song for Love" (Together)*

שיר לאהבה

Music and Lyrics: Gili Liber and Ayelet Tzioni

(יחד)

Choral Arrangement: David Ross (b. 1973)

Soloist: Cantor Asa Fradkin

Piano: Travis Yamamoto

Percussion: Jacob Goldstein

Guitar: Isaiah Solomon

WORLD PREMIERE

COMMISSIONED BY THE COLORADO HEBREW CHORALE

---

**7:30 p.m. Dinner**

ALL FOOD CATERED BY COHEN'S CUISINE



# Bios



## **Carol Kozak Ward**

FOUNDER & MUSIC DIRECTOR,  
COLORADO HEBREW CHORALE

For nearly 40 years, Carol has been active as an educator, performer, conductor and specialist in the Hebrew choral repertoire, and is a regular presenter at the annual Colorado workshop of the American Choral Directors Association. She has taught at a variety of public, private, and parochial schools and universities, in CT, NY, CO and Israel.

She holds a M. Music in choral conducting from Yale School of Music, a M. A. in music and music education from Teachers College, Columbia University, and a B. A. in Near Eastern Languages and Literature from New York University.

## **Leah Peer**

FOUNDER & MUSIC DIRECTOR, *KOL NASHIM*



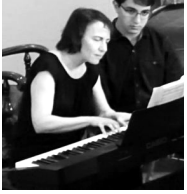
Leah has been an active performing pianist for nearly forty years. She established a choral and general music program over the course of eight years at the Kadimah School of Buffalo. She also served as assistant director with Amherst Bel Canto select choirs in Buffalo, NY.

Leah holds a M. Mus. in piano performance from Eastman School of Music and B. Mus. in piano performance from Rubin Academy of Music, Jerusalem.





# Bios



## **Nili Abrahamson** PIANIST, *KOL NASHIM*

Nili is a creative professional with experience in management, law, and non-profits, including energy and utilities, arts, and education. As a pianist, she has worked as an accompanist for high schools and in musical theaters. Since 2014, she has accompanied an annual community theatre production. In 2015, she began accompanying *Kol Nashim*.



## **M. Susan Brown**

Susan's choral compositions and arrangements have been performed all over the United States, and worldwide in Costa Rica, Portugal, Australia, New Zealand, Canada and the Virgin Islands. She graduated with honors from Mount Holyoke College with a degree in music theory and composition. She composed *Lamoot Tze'ira* especially for *Kol Nashim*.

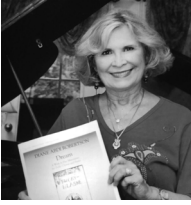


## **Cantor Asa Fradkin**

Cantor Fradkin graduated from the H.L. Miller Cantorial School of the Jewish Theological Seminary in May 2007. Since 2017 he has served as the Cantor of Beth El Congregation in Bethesda, MD. He also holds an undergraduate degree in vocal studies from Indiana University's School of Music. Cantor Fradkin is a sought-after performer and lecturer on the subject of teen choirs, as well as an interpreter of operatic arias.



# Bios



## Diane Abdi Robertson

Diane has had a long and varied career as a vocal musician, performer, and educator in music and chorus for 20 years. On a trip to Yad Vashem in Israel in 2007, she saw an excerpt of the poem “Dream” by 14-year-old Abramek Koplowitz, who was murdered at Auschwitz. This encounter led her on a long journey which resulted in the composition and publication of her composition being performed at *Raisins & Almonds*.



## David Ross

David has been teaching, performing, composing and singing for more than 25 years. He served as Cultural Arts Director for Camp Ramah in CA; directed choirs, a cappella groups, and musical theater troupes; composed and arranged music; and recorded several albums of his original Jewish music. David is also a music soloist for Temple Micah and Judaism Your Way, and performs with many other ensembles, including Temple Emanuel and Congregation Rodef Shalom.



## Travis S. Yamamoto

PIANIST

Travis has worked for Boulder’s Dinner Theatre, the Denver Civic Theatre, the Arvada Center for the Arts and Humanities, the Denver Center for the Performing Arts, Miners’ Alley Playhouse, the Evergreen Players and the Colorado Hebrew Chorale. He holds degrees from the University of Colorado, Boulder, and the University of Southern California. He is currently a lecturer in music for the College of Arts and Media at the University of Colorado, Denver.



# Donors & Sponsors



## Thanks to our 2019 Raisins & Almonds Donors, Sponsors and Supporters!

Anonymous

The Bain Family Foundation

Sherrie & Les Davidson

The Nadel Family, in honor of Estelle Nadel

Herb Nadel, in honor of Estelle Nadel

Leah & Jeff Peer

Karen & Jeff Raizen

Bonnie Kossoff & Steve Uslan

Carol Kozak Ward & Seth Ward

Zim Consulting, in honor of Barbara Zimmerman

Barbara & Steve Zimmerman

*Special thanks to all who donated to the Silent and Live Auctions.*



## THE COLORADO HEBREW CHORALE



(303) 355-0232



[info@ColoradoHebrewChorale.org](mailto:info@ColoradoHebrewChorale.org)



[www.ColoradoHebrewChorale.org](http://www.ColoradoHebrewChorale.org)



[www.facebook.com/coloradohebrewchorale/](https://www.facebook.com/coloradohebrewchorale/)

## *KOL NASHIM*



(904) 521-7061



[KNinfo@ColoradoHebrewChorale.org](mailto:KNinfo@ColoradoHebrewChorale.org)



[www.coloradohebrewchorale.org/about-us/kol-nashim/](http://www.coloradohebrewchorale.org/about-us/kol-nashim/)



[www.facebook.com/KolNashim/](https://www.facebook.com/KolNashim/)